

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses In-Ear-Bluetooth-Headsets. Tauchen Sie dank patentiertem Soundsystem in neue Klangwelten ein.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Headset optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- In-Ear-Bluetooth-Headset HS-400.bt
- Ohrstöpsel (S/M/L)
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

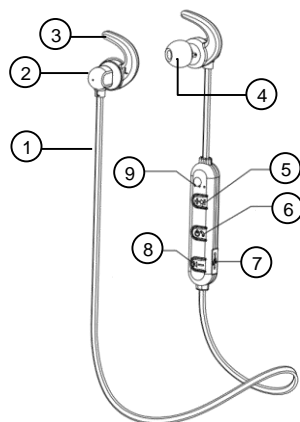
USB-Netzteil (z.B. SD-2201)

Mobilgerät mit Bluetooth 4.0

Technische Daten

| | | |
|-----------------------------------|-------------------|--------------------|
| Li-Po-Akku | 60 mAh | |
| Ladestrom | 5 V DC / 0,5 A | |
| Laufzeit (bei 50 % Lautstärke) | 4,5 Stunden | |
| Ladezeit | 1,5 Stunden | |
| Standby-Zeit | bis zu 72 Stunden | |
| Bluetooth | Version | 4.1 |
| | Chip | CSR8635 |
| | Reichweite | bis zu 10 m |
| Funk-Frequenz | 2,4-2,4835 MHz | |
| max. Sendeleistung | < 100 mW | |
| Impedanz | 16 Ω ± 15 % | |
| Schalldruckpegel (bei 1 KHz 1 mW) | 97 dB ± 3 dB | |
| Frequenzgang | 20 Hz – 20 KHz | |
| Multipoint-fähig | Ja (2 Geräte) | |
| Freisprech-Funktion | Ja | |
| USB-Kabel | ca. 33 cm | |
| Maße | Ohrhörer-Kabel | ca. 67 cm |
| | Fernbedienung | 5,8 x 1,1 x 0,8 cm |
| Gewicht | 16 g | |

Produktdetails



- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 Ohrhörer-Kabel | 6 Funktions-Taste |
| 2 Ohrhörer | 7 Micro-USB-Anschluss |
| 3 Bügel | 8 [-]-Taste |
| 4 Ohrstöpsel | 9 Mikrofon |
| 5 [+]-Taste + Status-LED | |

LED-Bedeutungen

| LED | Aktion | Bedeutung |
|------------|---------------------|----------------------|
| blau | blinkt 2 x | eingeschaltet |
| | blinkt 1 x alle 5 s | Standby |
| | leuchtet | Akku voll aufgeladen |
| rot | blinkt 2 x | ausgeschaltet |
| | blinkt 2 x alle 2 s | Akku leer |
| | leuchtet | Akku wird geladen |
| blau & rot | blinkt abwechselnd | Pairing |
| | | eingehender Anruf |

Akku laden

Laden Sie den integrierten Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

1. Schließen Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels an die Fernbedienung Ihres Headsets an.

2. Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels mit einem geeigneten USB-Netzteil (z.B. SD-2201).
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die Status-LED rot. Sobald sie blau leuchtet, ist der Akku vollständig geladen. Trennen Sie Ihr Headset von der Stromversorgung.

Ohrstöpsel anbringen / wechseln

Für das beste Klangerlebnis sollten Sie die für Sie richtige Ohrstöpsel-Größe anbringen.

1. Ziehen Sie die alten Ohrstöpsel von den Ohrhörern ab.
2. Drücken Sie die neuen Ohrstöpsel der passenden Größe (S/M/L) passend auf den Ohrhörer.

Verbindung mit Mobilgerät (Pairing)

Ihr Headset kann mit bis zu zwei Mobilgeräten verbunden werden (Multipoint).

Erstes Mobilgerät

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobilgeräts.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Headset ausgeschaltet ist. Halten Sie die Funktions-Taste gegebenenfalls drei Sekunden gedrückt, um es auszuschalten.
3. Halten Sie die Funktions-Taste Ihres ausgeschalteten Headsets 5-7 Sekunden gedrückt, um den Pairing-Modus zu aktivieren. Die LED blinkt erst zwei Mal blau, dann abwechseln blau und rot.
4. Suchen Sie im Bluetooth-Menü des Mobilgeräts nach **ZX1655**. Verbinden Sie die Geräte. Eine Ansage erklingt.
5. Ihr Headset wechselt in den Standby-Modus. Die LED blinkt alle fünf Sekunden blau.



HINWEIS:

Sofern das Mobilgerät eingeschaltet, in Reichweite und seine Bluetooth-Funktion aktiviert ist, verbindet sich Ihr Headset nach beim nächsten Einschalten automatisch.

Zweites Mobilgerät

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Mobilgeräts aus.
2. Halten Sie die Funktions-Taste Ihres Headsets drei Sekunden gedrückt, um es auszuschalten. Die LED blinkt zwei Mal rot und erlischt.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des zweiten Mobilgeräts.
4. Halten Sie die Funktions-Taste Ihres ausgeschalteten Headsets 5-7 Sekunden gedrückt, um den Pairing-Modus zu



aktivieren. Die LED blinkt erst zwei Mal blau, dann abwechseln blau und rot.

- Suchen Sie im Bluetooth-Menü des Mobilgeräts nach **ZX1655**. Verbinden Sie die Geräte. Eine Ansage erklingt.
- Ihr Headset wechselt in den Standby-Modus. Die LED blinkt alle fünf Sekunden blau.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Mobilgeräts. Verbinden Sie es mit Ihrem Headset (**ZX1655**).



HINWEIS:

Sollte nach der erfolgreichen Verbindung des zweiten Geräts keine Verbindung mit dem ersten Gerät hergestellt werden können, schalten Sie Ihr Headset aus, indem Sie die Funktions-Taste gedrückt halten. Schalten Sie es anschließend wieder ein. Ihr Headset verbindet sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät (zweites Mobilgerät). Rufen Sie das Bluetooth-Menü des ersten Geräts auf und verbinden Sie es manuell mit **ZX1655**. Die Verbindung zu beiden Mobilgeräten ist nun hergestellt.

Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Funktions-Taste drei Sekunden gedrückt, um Ihr Headset ein- (LED blinkt zwei Mal blau) oder auszuschalten (LED blinkt zwei Mal rot).

Musik-Wiedergabe

Starten Sie die Musik-Wiedergabe auf dem Mobilgerät und steuern Sie sie über die Fernbedienung Ihres Headsets.

| Funktion | Taste | Aktion |
|------------------|-----------------|---------------|
| Wiedergabe/Pause | Funktions-Taste | drücken |
| Lautstärke + | [+]-Taste | drücken |
| Lautstärke - | [-]-Taste | drücken |
| Nächster Titel | [+]-Taste | 2-3 s drücken |
| Vorheriger Titel | [-]-Taste | 2-3 s drücken |

Freisprech-Funktion

Verwalten Sie Anrufe des verbundenen Mobilgeräts über die Fernbedienung Ihres Headsets.



HINWEIS:

Die Wahlwiederholung steht nur für das zuerst verbundene Mobilgerät zur Verfügung.

| Funktion | Taste | Aktion |
|-------------------------------------|-----------------|---------------|
| Anruf annehmen | Funktions-Taste | drücken |
| Anruf ablehnen | Funktions-Taste | 2-3 s drücken |
| Anruf beenden | Funktions-Taste | drücken |
| Wechsel Handylautsprecher / Headset | [+]-Taste | 2-3 s drücken |
| Wahlwiederholung | Funktions-Taste | 2 x drücken |
| Mikrofon ein/aus | [-Taste] | 2-3 s drücken |

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich dafür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Um Gesundheitsschäden zu vermeiden, stellen Sie eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie die Hörer einsetzen.
- Stellen Sie die Lautstärke jeweils nur so hoch ein, dass Sie die Audiowiedergabe in ruhiger Umgebung deutlich hören können. Erhöhen Sie die Lautstärke im Laufe der Wiedergabe möglichst nicht. Ihre Ohren stellen sich nach und nach auf die Lautstärke ein, sodass auch hohe Lautstärken normal erscheinen können. Eine hohe Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, um Lärm zu übertönen. Die Kombination aus Lärm und Audiowiedergabe über Ihre Kopfhörer kann zu Hörschäden führen.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder. Diese können Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren (ICDs) stören. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen den Hörern und Herzschrittmachern bzw. implantierten Defibrillator ein.
- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht während des Führens eines Kraftfahrzeuges oder während jeglicher Tätigkeit, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert. Der Gebrauch ist mancherorts auch gesetzlich untersagt. Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Vorschriften zum Gebrauch von Kopfhörern an den Orten, an denen Sie als Fahrzeugführer unterwegs sind und befolgen Sie diese.
- Kopfhörer können bei nicht sachgemäßer Reinigung Infektionen im Ohr verursachen. Reinigen Sie Kopfhörer regelmäßig mit Desinfektionsmittel. Kontaktieren Sie bei Beschwerden Ihren Arzt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1655-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
09.03.2017

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1655 ein.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce micro-casque bluetooth. Grâce à un système audio breveté, plongez dans une nouvelle dimension sonore.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Micro-casque bluetooth In-Ear HS-400.bt
- Embouts auriculaires (S/M/L)
- Câble USB
- Mode d'emploi

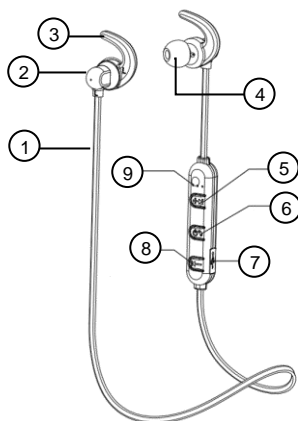
Accessoires requis (disponibles séparément sur www.pearl.fr)

- Adaptateur secteur USB
- Appareil mobile avec fonction bluetooth 4.0

Caractéristiques techniques

| | | |
|--|---------------------|--------------------|
| Batterie lithium-polymère | 60 mAh | |
| Courant de charge | 5 V DC / 0,5 A | |
| Autonomie (à 50 % du volume) | Jusqu'à 4,5 h | |
| Durée du chargement | 1,5 h | |
| Autonomie en veille | Jusqu'à 72 h | |
| Bluetooth | Version | 4.1 |
| | Puce | CSR8635 |
| | Portée | Jusqu'à 10 m |
| Fréquence sans fil | 2,4-2,4835 MHz | |
| Puissance d'émission max. | < 100 mW | |
| Impédance | 16 Ω ± 15 % | |
| Niveau de pression acoustique (à 1 KHz 1 mW) | 97 dB ± 3 dB | |
| Réponse fréquentielle | 20 Hz – 20 KHz | |
| Compatible multipoint | Oui (2 appareils) | |
| Fonctions mains libres | Oui | |
| Câble USB | Env. 33 cm | |
| Dimensions | Câble des écouteurs | Env. 67 cm |
| | Télécommande | 5,8 x 1,1 x 0,8 cm |
| Poids | 16 g | |

Description du produit



- | | | | |
|---|------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Câble des écouteurs | 6 | Touche de fonction |
| 2 | Écouteur | 7 | Port Micro-USB |
| 3 | Tour d'oreille | 8 | Touche [-] |
| 4 | Embout auriculaire | 9 | Microphone |
| 5 | Touche [+] et LED de statut | | |

Significations des LED

| LED | Action | Signification |
|---------------|------------------------------------|--|
| Bleu | Clignote 2 x | Activé |
| | Clignote 1 x toutes les 5 secondes | Veille |
| | Brille en continu | Batterie complètement chargée |
| Rouge | Clignote 2 x | Désactivé |
| | Clignote 2 x toutes les 2 secondes | Batterie vide |
| | Brille en continu | La batterie est en cours de chargement |
| Bleu et rouge | Clignote alternativement | Appariement Appel entrant |

Charger la batterie

Avant la première mise en marche, chargez complètement la batterie intégrée.

1. Branchez le connecteur Micro-USB du câble USB à la télécommande de votre micro-casque.
2. Branchez le connecteur USB du câble USB à un adaptateur secteur USB approprié.
3. Le voyant LED rouge de statut s'allume pendant le chargement. Dès que le voyant brille en bleu, la batterie est complètement chargée. Débranchez le micro-casque de l'alimentation.

Installer / Remplacer les embouts auriculaires

Pour une écoute optimale, utilisez la taille d'embout auriculaire qui vous correspond.

1. Retirez les anciens embouts auriculaires des écouteurs.
2. Glissez les nouveaux embouts auriculaires de la taille qui vous correspond (S/M/L) sur vos écouteurs.

Connexion à un appareil mobile (Appariement)

Votre micro-casque peut être connecté à deux appareils mobiles simultanément (Multipoint).

Premier appareil mobile

1. Activez la fonction bluetooth de l'appareil mobile.
2. Assurez-vous que votre micro-casque est éteint. Maintenez la touche de fonction appuyée pendant trois secondes pour l'éteindre.
3. Pour activer le mode d'appariement, maintenez la touche de fonction de votre micro-casque appuyée pendant 5 à 7 secondes lorsque votre micro-casque est éteint. Le voyant clignote alternativement en bleu et en rouge.
4. Dans le menu bluetooth de votre appareil mobile, recherchez **ZX1655**. Connectez les appareils. Un message se fait entendre.
5. Votre micro-casque passe en mode Veille. La LED clignote toutes les 5 secondes en bleu.



NOTE :

Lorsque l'appareil mobile est allumé, qu'il se trouve dans la zone de portée et que sa fonction bluetooth est activée, votre micro-casque se connecte automatiquement à votre appareil mobile dès que vous allumez votre micro-casque.

Deuxième appareil mobile

1. Désactivez la fonction bluetooth du premier appareil mobile.
2. Maintenez la touche de fonction de votre micro-casque appuyée pendant trois secondes pour l'éteindre. La LED clignote deux fois en rouge puis s'éteint.
3. Activez la fonction bluetooth du deuxième appareil mobile.
4. Pour activer le mode d'appariement, maintenez la touche de fonction de votre micro-casque appuyée pendant 5 à 7 secondes lorsque votre micro-casque est éteint. La LED clignote d'abord deux fois en bleu, puis alternativement en bleu et en rouge.
5. Dans le menu bluetooth de votre appareil mobile, recherchez **ZX1655**. Connectez les appareils. Un message se fait entendre.
6. Votre micro-casque passe en mode Veille. La LED clignote toutes les 5 secondes en bleu.
7. Activez la fonction bluetooth du premier appareil mobile. Connectez-le à votre micro-casque (**ZX1655**).



NOTE :

Si, une fois la connexion du deuxième appareil mobile réussie, aucune connexion ne peut être établie avec le premier appareil, éteignez le micro-casque en maintenant la touche de fonction appuyée. Ensuite, rallumez-le. Le micro-casque se connecte automatiquement au dernier appareil mobile apparié (deuxième appareil mobile). Ouvrez le menu bluetooth du premier appareil, et connectez-le manuellement avec **ZX1655**. La connexion est alors établie avec les deux appareils mobiles.

Allumer / Éteindre

Maintenez la touche de fonction appuyée pendant 3 secondes pour allumer (la LED clignote en bleu deux fois) ou éteindre (la LED clignote en rouge deux fois) votre micro-casque.

Lecture audio

Démarrez la lecture audio sur l'appareil mobile et contrôlez-la par le biais de la télécommande de votre micro-casque.

| Fonction | Touche | Action |
|-----------------|--------------------|----------------------------------|
| Lecture/Pause | Touche de Fonction | Appuyer |
| Volume + | Touche [+] | Appuyer |
| Volume - | Touche [-] | Appuyer |
| Titre suivant | Touche [+] | Maintenir appuyée 2 à 3 secondes |
| Titre précédent | Touche [-] | Maintenir appuyée 2 à 3 secondes |

Fonctions mains libres

Gérez les appels de l'appareil mobile connecté sur la télécommande de votre micro-casque.



NOTE :

La recomposition automatique n'est disponible que pour l'appareil mobile connecté en premier.

| Fonction | Touche | Action |
|--|--------------------|----------------------------------|
| Accepter l'appel | Touche de Fonction | Appuyer |
| Refuser un appel | Touche de Fonction | Maintenir appuyée 2 à 3 secondes |
| Terminer un appel | Touche de Fonction | Appuyer |
| Basculer entre haut-parleur du téléphone et micro-casque | Touche [+] | Maintenir appuyée 2 à 3 secondes |
| Recomposition automatique | Touche de Fonction | Appuyer 2 fois |
| Activer/Désactiver le micro | Touche [-] | Maintenir appuyée 2 à 3 secondes |

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que la prise de courant à laquelle est branché l'appareil, soit toujours facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Afin d'éviter une perte d'acuité auditive, réglez toujours l'appareil sur un volume faible avant de mettre les écouteurs.
- Réglez le volume suffisamment fort pour pouvoir entendre clairement la lecture audio dans un environnement calme, mais pas au-delà. Si possible, n'augmentez pas le volume au cours de la lecture. Vos oreilles s'habituent progressivement au volume ; un niveau sonore élevé pourrait donc finir par vous sembler normal. Un niveau sonore élevé peut endommager votre audition.
- N'augmentez pas le volume sonore pour couvrir le bruit environnant. La combinaison du bruit et de la lecture audio via vos écouteurs peut entraîner des dommages auditifs.
- Ce produit émet des champs magnétiques forts et permanents. Ceux-ci peuvent perturber les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs automatiques implantables (DAI). Maintenez toujours un écart d'au moins 10 cm entre les écouteurs et tout stimulateur cardiaque ou défibrillateur implantable se trouvant à proximité.
- Dans certains endroits, l'utilisation est interdite par la loi. Si vous souhaitez utiliser l'appareil en conduisant un véhicule, informez-vous de la législation concernant les casques et écouteurs en vigueur dans le pays où vous circulez, et conformez-vous à cette législation.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Les écouteurs peuvent, s'ils ne sont pas nettoyés correctement, provoquer des infections de l'oreille. Nettoyez régulièrement le casque avec un produit désinfectant. En cas de troubles médicaux, contactez votre médecin.
- N'utilisez pas les écouteurs pendant que vous conduisez un véhicule ou pendant toute autre activité qui requiert votre attention.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit ZX-1655 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, 2014/30/UE, et 2014/53/UE.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

